



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/32
1 February 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 144 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Шестого комитета (A/48/613)]

48/32. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать шестой сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, поручив ей содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли и в этой связи учитывать интересы всех народов, в особенности развивающихся стран, в деле широкого развития международной торговли,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли, сокращая или устраняя правовые препятствия в международной торговле, особенно те из них, которые затрагивают интересы развивающихся стран, в значительной степени содействовали бы всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов, а также ликвидации дискриминации в международной торговле и, тем самым, благосостоянию всех народов,

подчеркивая ценность участия государств, находящихся на всех уровнях экономического развития и представляющих различные правовые системы, в процессе согласования и унификации права международной торговли,

рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать шестой сессии 1/,

сознавая тот ценный вклад, который вносит Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в рамках Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря 2/,

будучи обеспокоена тем, что в последние годы развивающиеся страны по-прежнему относительно редко бывают представлены экспертами на сессиях Комиссии, и в особенности в ее рабочих группах, что отчасти объясняется нехваткой ресурсов для покрытия путевых расходов таких экспертов,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двадцать шестой сессии 1/;

2. с удовлетворением отмечает осуществляемую Комиссией работу и положительно оценивает многочисленные предложения о возможной будущей работе, выдвинутые в ходе Конгресса по праву международной торговли, который был проведен Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в Нью-Йорке 18 - 22 мая 1992 года, и в этой связи:

a) приветствует решение Комиссии просить её секретариат приступить к работе по подготовке руководящих принципов для предшествующих слушаниям совещаний в ходе арбитражного разбирательства;

b) приветствует также решение Комиссии продолжать рассматривать другие предложения, выдвинутые в ходе Конгресса, в рамках ее будущей программы работы;

3. вновь подтверждает мандат Комиссии как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли на координацию правовой деятельности в этой области, для того чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и взаимосвязанности в унификации и согласовании права международной торговли, и в этой связи рекомендует Комиссии через ее секретариат по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими межправительственными и неправительственными организациями, в том числе региональными организациями, активно действующими в области права международной торговли;

4. вновь подтверждает также важность, в особенности для развивающихся стран, работы Комиссии по подготовке кадров и оказанию помощи в области права международной торговли и желательность проведения ею семинаров и симпозиумов для обеспечения такой подготовки кадров и помощи и в этой связи:

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/48/17).

2/ A/48/296.

a) выражает свою признательность Комиссии за организацию семинаров в Бангкоке; Джакарте; Лахоре, Пакистан; Коломбо; Дакке; Киеве; Варшаве и Рогашка-Слатине, Словения, и за оказание помощи Совету тихоокеанского экономического сотрудничества в связи с его инициативой, направленной на поощрение согласования права международной торговли в азиатско-тихоокеанском регионе, а также тем правительствам, взносы которых позволили провести эти семинары;

b) настоятельно призывает правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц вносить добровольные взносы в целевой фонд для проведения симпозиумов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и, при необходимости, на финансирование специальных проектов и иными способами оказывать секретариату Комиссии помощь в финансировании и организации семинаров и симпозиумов, особенно в развивающихся странах, а также в предоставлении стипендий кандидатам из развивающихся стран, с тем чтобы они имели возможность участвовать в таких семинарах и симпозиумах;

c) призывает Программу развития Организации Объединенных Наций и другие органы Организации Объединенных Наций, ответственные за оказание помощи в целях развития, поддерживать программу Комиссии в области подготовки кадров и технической помощи, сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии;

5. просит Генерального секретаря в целях обеспечения полного участия всех государств-членов в сессиях Комиссии и ее рабочих групп учредить отдельный целевой фонд для того, чтобы Комиссия могла оказывать помощь в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами Комиссии, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем;

6. постановляет в целях обеспечения полного участия всех государств-членов в сессиях Комиссии и ее рабочих групп продолжить рассмотрение в компетентном главном комитете в ходе сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о предоставлении, в рамках имеющихся ресурсов, помощи в покрытии путевых расходов наименее развитым странам, являющимся членами Комиссии, по их просьбе и в консультации с Генеральным секретарем;

7. выражает свою признательность Комиссии за организацию пятого Симпозиума по праву международной торговли, который состоялся под эгидой Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в Вене 12-16 июля 1993 года в ходе ее двадцать шестой сессии;

8. подчеркивает важное значение обеспечения вступления в силу конвенций, разработанных в рамках деятельности Комиссии и направленных на глобальную унификацию и согласование права международной торговли, и с этой целью предлагает государствам, еще не сделавшим этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации этих конвенций или присоединении к ним;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о ходе осуществления пунктов 5 и 6, выше.

73-е пленарное заседание,

9 декабря 1993 года